

Tools Eight (8)

• Je précise des quantités (1ère partie) :



Avant de pouvoir choisir correctement la façon d'**exprimer une quantité**, il faut savoir si le nom que l'on veut quantifier est...

⇒ **dénombrable**

⇒ **indénombrable**

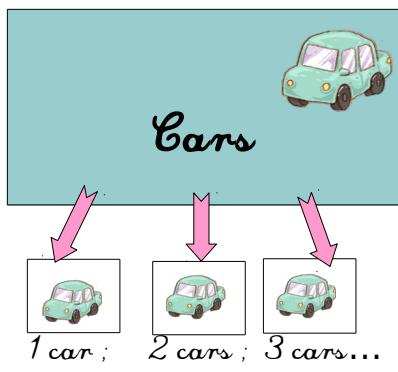
Dans un dictionnaire, cette information peut être indiquée de la manière suivante :

dénombrable ⇒ *Count (= countable)*

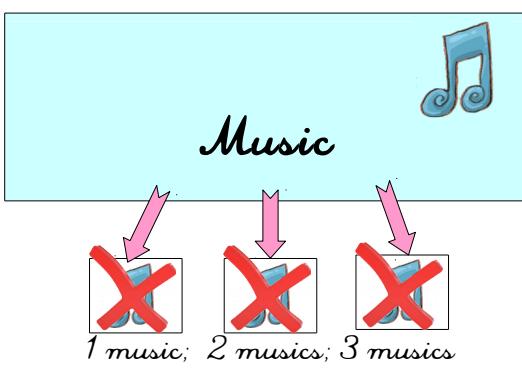
indénombrable ⇒ *Uncount (= uncountable)*

C'est une question complexe qui comporte beaucoup de nuances et de cas particuliers, dont certains qu'il faut apprendre au fur et à mesure qu'on les rencontre.

Cas n°1



Cas n°2



Cas n°3



Les dénombrables

⇒ Se mettent **au singulier comme au pluriel**.

⇒ Font référence à **un ensemble composé de différentes unités** que l'on peut **isoler** et **compter** en utilisant « **one** », « **two** », « **three** »...

☒ La majorité des mots : **cat** (chat), **house** (maison), **life** (vie), **bag** (sac)...

 Certains noms n'ont **pas de singulier** mais peuvent quand même être comptés. Ils sont donc **dénombrables**.

Exemples :

people (les gens) : *3500 people are demonstrating in the streets today. They are angry.*

3500 personnes manifestent dans la rue. Ils sont en colère.

Les indénombrables utilisés comme singuliers

⇒ Sont accompagnés d'**un verbe au singulier**.
⇒ Sont associés aux **pronoms et déterminants du singulier**.

⇒ Font référence à **un ensemble** à l'intérieur duquel **on ne peut pas isoler d'unité** en utilisant « **one** », « **two** », « **three** »... et avec lequel on ne peut pas utiliser non plus l'article indéfini « **a/an** » (ex : I drink **ø** water).

☒ Les matériaux et éléments : **water** (eau), **air**, **gold** (or), **rain** (pluie)...

☒ Les couleurs : **blue** (bleu).

☒ Les catégories d'aliments : **bread** (pain), **meat** (viande), **rice** (riz)...

☒ Les choses abstraites (émotions, qualités, caractère...) : **happiness** (joie), **anger** (colère)...

☒ Certains noms de maladie : **cancer**, **AIDS** (sida)...

☒ Certains noms collectifs : **furniture** (les meubles)...

☒ Et d'autres encore : **money** (l'argent), **stuff** (trucs, affaires), **football**...

Les indénombrables utilisés comme pluriels

⇒ Sont accompagnés d'**un verbe au pluriel**.

⇒ Sont associés aux **pronoms et déterminants du pluriel**.

⇒ Font référence à **un ensemble** qui est déjà à la **base composé de plusieurs parties**. On ne peut donc pas utiliser « **one** », « **two** », « **three** »...

☒ Les objets doubles comme **scissors** (ciseaux), **glasses** (lunettes) certains vêtements : **trousers** (pantalon), **jeans**, **shorts**...

☒ Certains noms collectifs : **police**, **cattle** (bétail)...

 Certains noms **dénombrables** en français sont **indénombrables** en anglais !!

Exemple :

furniture (les meubles) est un **indénombrable singulier**.

The furniture is new. ⇒ Les meubles sont neufs.



Certains noms peuvent avoir **deux utilisations différentes**, une **dénombrable** et une **indénombrable** !



Exemple de « **coffee** » :

« **coffee** » (l'ingrédient ou le liquide « café ») est **indénombrable**. Pourtant, par extension, « **coffee** » peut aussi désigner **une tasse de café** et peut alors être compté : « **Two coffees, please** » (« Deux cafés s'il vous plaît »). Il est alors **dénombrable**.

Exemple de « **hair** » :

Quand « **hair** » désigne l'ensemble des cheveux (en français on a d'ailleurs le mot « chevelure ») il est **indénombrable**. Il peut aussi désigner les cheveux individuels, voire même les poils, et peut alors être compté : « **Oh my God ! I've got three gray hairs** » (« Oh mon Dieu ! J'ai trois cheveux gris »). Il est alors **dénombrable**.

Exemple de « **brain** » :

« **brain** » (la partie du corps) désigne le cerveau et est **dénombrable**. Pourtant, mis au pluriel, « **brains** » est également une façon informelle de désigner l'**intelligence** : « **This guy has got brains !** » (« Ce type est une tête ! »). Il est alors **indénombrable**.